ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 9ης Δεκεμβρίου 1982

γιά τήν ἐφαρμογή τῆς ἀναμόρφωσης τῶν γεωργικῶν διαρθρώσεων κατά τό 1982 στήν 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας σύμφωνα μέ τήν ὁδηγία 72/159/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου

(Τό κείμενο στή γερμανική γλώσσα εἶναι τό μόνο αὐθεντικό)

(82/874/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη γιά τήν ἵδρυση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας,

τήν ὁδηγία 72/159/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου τῆς 17ης 'Απριλίου 1972 περί ἐκσυγχρονισμοῦ τῶν γεωργικῶν ἐκμεταλλεύσεων (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν ὁδηγία 81/528/ΕΟΚ (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 18 παράγραφος 3,

'Εκτιμώντας:

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 17 παράγραφος 4 τῆς ὁδηγίας 72/159/ΕΟΚ, ἡ κυβέρνηση τῆς 'Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας ἀνακοίνωσε τίς ἀκόλουθες νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις:

— τροποποιημένες ὁδηγίες, πού ἀφοροῦν τή χορήγηση δανείων στό Land τῆς Κάτω Σαξονίας γιά ἐπενδύσεις στίς γεωργικές ἐκμεταλλεύσεις,
— ὁδηγίες πού ἀφοροῦν τήν ἐνίσχυση γιά τήν ἀνακαίνιση τῶν χωριῶν τῆς Κάτω Σαξονίας·

ὅτι, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 18 παράγραφος 3 τῆς ὁδηγίας 72/159/ΕΟΚ, ἡ 'Επιτροπή πρέπει νά ἀποφασίσει, ἔχοντας ὑπόψη τή συμφωνία τῶν διατάξεων που ἀνακοινώθηκαν μέ τήν ὁδηγία αὐτή, τούς στόχους τῆς ὁδηγίας αὐτῆς καθώς καί τήν ἀναγκαία σχέση μεταξύ τῶν διάφορων μέτρων, ἄν οἱ διατάξεις γιά τήν ἐφαρμογή τῆς ἀναμόρφωσης τῶν γεωργικῶν διαρθρώσεων σύμφωνα μέ τήν ὁδηγία 72/159/ΕΟΚ, στήν 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας κατά τό 1982, πληροῦν ἀκόμη, ἀκόμη κι ὅταν ληφθοῦν ὑπόψη οἱ παραπάνω διατάξεις, τούς ὅρους χρηματοδοτικῆς συμμετοχῆς τῆς Κοινότητας·

ὅτι ἡ κυβέρνηση τῆς 'Ομοσπονδιακῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας ἀνακοίνωσε, ἐξάλλου, ὅτι τό ἔκτακτο μέτρο, πού προβλέπεται στό σημεῖο 9.3, τῶν ἀρχῶν γιά τήν ἐνθάρρυνση τῶν ἐπενδύσεων στίς ἰδιωτικές ἐκμεταλλεύσεις, ἐφαρμόζεται στήν Κάτω Σαξονία·

ὅτι λαμβανομένης ὑπόψη τῆς παραπάνω ἀνακοίνωσης, οἱ διατάξεις αὐτές πληροῦν τούς ὅρους τῆς ὁδηγίας 72/159/ΕΟΚ·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στήν παρούσα ἀπόφαση εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Μόνιμης 'Επιτροπῆς Γεωργικῶν Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

Λαμβανομένων ὑπόψη τῶν ὁδηγιῶν τοῦ Land τῆς Κάτω Σαξονίας, γιά τή χορήγηση δανείων τοῦ Land γιά ἐπενδύσεις στίς γεωργικές ἐκμεταλλεύσεις καί γιά τήν ἐνίσχυση γιά τήν ἀνακαίνιση τῶν χωριῶν, οἱ νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις πού ἀφοροῦν τήν ἐφαρμογή τῆς ὁδηγίας 72/159/ΕΟΚ κατά τό 1982 στήν 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας, πληροῦν ἀκόμη τούς ὅρους χρηματοδοτικῆς συμμετοχῆς τῆς Κοινότητας στά πλαίσια τῆς κοινῆς δράσης πού ἀναφέφεται στό ἄρθρο 15 τῆς ὁδηγίας 72/159/ΕΟΚ.

Ἄρθρο 2

'Η παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στήν 'Ομοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 9 Δεκεμβρίου 1982.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς

(1) ΕΕ ἀριθ. L 96 τῆς 23. 4. 1972, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 197 τῆς 20. 7. 1981, σ. 41.